

## Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---



### ÚLTIMAS ZARZUELAS EN EL MADRID CULTURAL 92

---



RESEÑA, 1993

NUM. 236, pp. 20- 21

### ÚLTIMAS ZARZUELAS

### EN EL MADRID CULTURAL 92

## Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

Con motivo del

**Madrid Cultural 1992**, se programó en el Teatro de la Zarzuela de Madrid la Africana de



Tres montajes cierran el **Madrid Cultural 1992 de la Zarzuela: La Patria chi-ca** (los

**Quinter**

**o**

**y**

**Ch**

**apí**

**),**

*El*

*dúo*

*de la Africana*

**(**

**E**

**che**

**ga**

**ray**

**y**

**F**

**er**

**nán**

**de**

**z C**

**a**

**ba**

**I**

**I**

**er**

**o**

**) y**

*Las Foncarraleras*

**(**

**R**

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

a  
món de  
l  
a Cru  
z  
y  
V  
e  
ntura Galván  
)  
.

*El dúo de la Africana*, dirigida por **Juanjo Granada**, retoma el montaje de **José Luis Alonso**, q

u  
e c  
on  
*Chorizos y Polacos*  
ha  
sid  
o el home

naj  
e de  
M  
adr  
i  
d a

**J**  
**osé**  
**L**  
**uis**  
**Alo**  
**nso**

. M  
an  
t  
iene  
l  
a fres  
c  
u

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

ra  
y s  
i  
m  
patía de en  
t  
onces

,  
así como  
l  
a  
gr  
an crea  
c  
ión de

**J**  
**osé**  
**María Pou**  
en el  
**Que**

□  
**r**  
**ubin**  
**i**

. El tratam  
ie  
nto que  
**Pou**

d  
a a un pe  
rso  
naje,  
v  
ue  
l  
v  
e  
a p  
o  
ne  
r s  
ob  
re  
e  
l ta  
pe

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

-  
te  
la  
eterna  
c  
an  
c  
ión  
de  
act  
o  
r  
y  
pe  
rsona

-  
j  
e  
.  
**P**  
**o**  
**u**  
demuest  
r  
a que un pe  
r  
s  
on  
a  
j  
e n  
o p  
asa des  
ap  
ercib  
i  
do si actor y d  
ir  
ec  
t  
o  
r s  
abe  
n d  
iseñar  
l

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

a máscara a

pr

o

p

iada.

**Josefina Meneses** vuelve a dar vida gracia a su personaje. Es una cantan-te a la que ayuda sobremanera su sol

-

e

ra como ac

t

riz

.

**An**

**t**

**o**

**ni**

**o Ca**

**rlo**

**s**

**Moreno**

(

**G**

**iuse**

**pp**

**ini**

, el

pr

otagonis

ta)

, so

li

s

t

a

en

co

m

p

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

añía  
s de  
zarzuel  
a y e  
n l  
a  
Antología  
de  
T  
amayo, inic  
i  
a,  
*can*  
e  
ste mon  
-  
taje, una nueva andadura en e  
l  
mundo  
l  
e la lirica. Tenor joven  
,  
su  
voz  
aparece  
comom  
grata promesa.

*La patria Chica*, bajo la dirección de **Juanjo Granada**, era la nueva oferta. Este sainete lírico, a  
u  
nq  
ue e  
n repertorio,  
no es  
ob  
ra golosa para  
la  
s co  
mp  
añías habi

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

tu  
a  
l  
es

.

### **Ruperto Chapí**

crea una partitura muy por enc

i  
ma del texto

.

Con  
un brillante preludio - lo mejor

-

en le que la trompeta apunta una de los temas cen

t  
rales de

l  
a obra, para reco

g  
erlo inmed

i  
atamen

t  
e la orques

t  
a a &quot;

t  
u  
tt  
i&quot;

s  
ig  
ue h

i  
l  
v  
a  
nan

d  
o l  
os d

i  
ve  
r  
s  
a



## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

s temas con bril

|

ant

ez

.

E

s una

composición

sinfónica de gran be

ll

e

za

or

qu

estal resumen de los aires español

|

es a

gr

an escala, qu

e

puede, casi

,

ser cons

-

iderada como una «suite española»

.

Po

r

sí so

|

a ya merece

|

a pena

.

El resto de l

os números urg

a

n

,

con

brill

a

nt

ez, en

e

| fl

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

ok  
lor  
e españ  
o  
l, a  
e  
xce  
pc  
i6  
n de  
la  
romanza  
i  
nicial, met  
i  
da con calzador en el es  
t  
i  
lo  
de la obra y que suena pálida y dramát  
i  
camente inútil  
.   
E  
s de ala  
bar  
el ingenioso virtuosismo de Chapí al componer con dos estilos Músicales diferentes  
l  
a misma copli  
ll  
a  
p  
ara Zaragoza y Sev  
ill  
a.

Destaca **Ana Rodrigo** (*Pastora*) tanto en su faceta de actriz como de cantan-te. Actores como **Miguel Palenzuela**

(  
**Mtr**

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

.

**Blay**

) y

**Carmen Rossi**

(

**Señá Manuela**

) llenan de verismo unos per

-

sonajes abocetados.

**Guadalupe Sán**

□

**chez**

se conforma con su pequeña intervenció

n

baturra

.

Los dos tenores man

t

ienen

|

a

tó

nica de

|

a discreción.

*Las Foncarraleras*, nacida el 25 de septiembre de 1772, tiene 200 años. **Ramón de la Cruz** (lib

re

ti

s

t

a) y

**Ventura Ga**

|

**ván**

(mús

i

co) obtuvie

ro

n un gran éxito, segú

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

n  
las crónicas  
.  
Recuperar este texto  
lí  
rico, sigue la línea que la  
**Opera Cómica de Madrid**  
se ha replan  
-  
teado hace unos años  
:  
indagar en los orígenes de nuestro teatro lírico. Es, por tanto, un trabajo de investigación a  
|  
que  
,  
pienso, hay que apoyar y por lo tanto se deb  
e  
celebrar  
.

El éxito de su época no tiene su correlato en la nuestra. En 1992, la visión de este texto vuelve a confirmar lo que le sucede a **Chapí** con *La patria Chica* : la música de **Ven tura Galván** sobrepasa el valor del texto de **don Ramón** .  
Y esto a lo largo de toda la par  
-  
titura  
.  
Desde el punta de vista Musical

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

,  
vale la pena la recuperación, aunque uno lamenta que tales aco

r  
des se pon

-  
gan a

|  
servicio de un texto ramplón

,  
ya que con

|  
leva el olvido y m

u  
erte de sus pentagra

ma

s.

L  
os gor

j  
eos

ba  
rrocros, la

n

o

t  
ab

|

e

lí

ne

a m

e

ló

dica,

la g

ran digni

-

dad vocal

lle

na de v

i

rtuosismos

,

como es

t

ilaba

## ‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

l  
a ópera de entonces - lo c  
u  
al ind  
i  
ca un gran conocimien  
t  
o del esti  
l  
o  
operístico por parte de Galván - no enca  
j  
an en un texto sainetero o con pregones de este calibre: «A mis hue  
-  
vos señores, que son baratos  
.  
Grandes como cabezas, ¡a doce cuartos!» Menos mal que la vocalización no siem  
-  
pre es clara, debido al estilo barroco Musical  
.  
La partitura pide letras más dignas. Teniendo en cuenta que, en su época, se está pasando de  
la zarzuela mitológica a la costumbrista, da la sen  
-  
sación de que  
**Ventura Galván**  
no ha advertido la frontera Musical que los separaba  
.

La versión que **Francisco Matilla** - di-rector de escena - nos ofrece es en buena parte  
responsable de tal fraca -so. Se ha inclinado por un  
costumbris -mo casi realista, a  
pesar de la estiliza -ci  
ón de la escenografía, imitando el  
antiguo tabladillo del teatro, casi de feria. No le va, al menos hoy, tal verismo en vestuario e  
interpretación.

## Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

La música, como ya he dicho, es de una gran belleza y revela un estilo lírico Musical español insólito, si pensamos en la zarzuela del siglo XIX. Oyendo muchas de sus melodías se compren-

- den las prime

r

as composiciones de

**Barbieri**

y la música costumbrista espa

-ñ

ola. Un bello fandango - el interme

-

dio -, al estilo barroco, crea una página Musical que no necesita ser ilustrada con bailes. Las dos intervenciones del Coro - el Coro de la Comunidad de Madrid logra una precisa interpreta

-

ción -, con temas populares, revelan en Galván una gran capacidad para aunar el más puro estilo clasicista con el colo

-

rista de la tonadilla más antigua.

Las intervenciones de los solistas - **Ana María Leoz, María José Sánchez, Federico Galar y Emilio Sánchez**

- se mantienen discretas, dentro de una vocalización de no fácil ejecución.

Si en un juicio precipitado, el texto no se merece esa partitura, en un mediato reposo acude la sospecha de que todo pudo haber ido mejor con otra clave estilística. Propondría otra revisión y que música tan bella no se descartase de nuestro repertorio lírico.

## **‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña**

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

También es posible que mi petición sólo sea un buen deseo y que tenga que remitirse a mi primer juicio: lo que subyugó a los espectadores de 1772, nada tiene que decir a los de 1992.

**Título:** *La Patria Chica.*

**Autor:** *Serafín y Joa-quin Álvarez Quintero.*

**Música:** *Ruperto Cha-pí.*

**Escenografía:** *Carmina Burana.*

**Vestuario:** *Elisa Ruiz.*

**Producción:** *Teatro de la Zarzuela.*

**Intérpretes:** *Ana Rodrigo (Pastora), Guadalu-pe Sánchez (Maria Pilar), Mario Rodrigo (Jo-sé Luis), Manuel Bermúdez (Mariano), Car-*  
-  
*men Rossi (Señá Manuela), Miguel Palenzuela (Mtr. Blay), Manuel Pereiro (Españita), Enri-*  
-  
*que del Portal (Ansúrez), Ana Malaver (Con-*  
-  
*chita).*

**Director de escena:** *Juanjo Granada.*



## **Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña**

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

**Coro:** *del teatro de la Zarzuela.*

**Director del Coro:** *Ignacio Rodriguez. Orquesta: De la Comunidad de Madrid.*

**Director Musical:** *Miguel Roa.*

**Estreno en Madrid:** *Teatro de Madrid,6-XII-92.*

**Título:** *El dúo de la Africana.*

**Autor:** *Miguel de Echegaray.*

**Música:** *M. Fernández Caba-Illero.*

**Escenografía:** *José Luis Alonso.*

**Vestuario:** *Elisa Ruiz, sobre idea de J. L. Alonso.*

**Producción:** *Teatro de la Zarzuela (1987).*

## **Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña**

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

**Intérpretes:** *José María Pou (Querubini), Josefina Meneses (La Antonelli), Antonio Carlos Moreno (Giuseppini), Carmen Rossi (Dona Serafina), Trinidad Iglesias (Amina), Francisco Maestre (El Bajo).*

**Director de escena:** *Juanjo Granda sobre el montaje original de José Luis Alonso en 1987.*

**Coro:** *del Teatro de la Zarzuela.*

**Director del Coro:** *Ignacio Rodríguez.*

**Orquesta:** *De la Comunidad de Madrid. Director Musical: Miguel Roa.*

**Estreno en Madrid:** *Teatro de Madrid, 6-XII-92.*

**Título:** *Las foncearraleras.*

**Autor:** *Ramón de la Cruz.*

**Música:** *Ventura Galván.*

**Escenografía y vestuario:** *Opera Cómica de Madrid.*

## **‘Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña**

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

**Iluminación:** *José L. Rodríguez Moreno.*

**Producción:** *Opera Cómica de Madrid en colaboración con Sociedad General de Autores de España (SGAE).*

**Intérpretes:** *Ana María Leoz (Sinforasa), María J. Sánchez (Fermina), Federico Gallar (Simplicio), Emilio Sánchez (Ceferino), Ángeles de las Heras (la tía Pene -ca), Enrique Villanueva (don Liborio), María -  
no Venancio Torres (don Hilarión), Ana María Allende (Paya de Fuencarral).*

**Director de escena:** *Francisco Matilla.*

**Orquesta y Coro:** *De la Comunidad de Madrid.*

**Director Musical:** *Luis Remartínez.*

**Estreno en Madrid:** *Tea-tro de Madrid, 23-XII-92.*

## Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---



**Más información**

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande



---

Teatro Madrid

Director: José Manuel Garrido  
Avda. de la Ilustración, s/n

## Zarzuelas en el Madrid cultural 1992. Reseña

Escrito por José R. Díaz Sande

Viernes, 27 de Abril de 2012 09:14 - Actualizado Viernes, 27 de Abril de 2012 09:36

---

Parque de La Vaguada.-

28029 Madrid

Teléfonos: 91 740 52 74 / 92

Metro: Barrio del Pilar y Herrera Oria, línea 9

Bus: 67, 83, 124, 128, 130, 147, N9

[www.entradas.com](http://www.entradas.com) 902 488 488

e-mail [bus@teatromadrid.com](mailto:bus@teatromadrid.com)